

lequel nous vous recommandons, en particulier, d'observer toujours notre intérêt, dont votre probité ne nous laisse aucun doute, et vous souhaitants de tout notre coeur une heureux voyage et bonne expedition, nous sommes toujours avec consideration,

Monsieur,

Vos très humbles et obeissants serviteurs,

H. KONIG, CAMPBELL, THAM et COMP<sup>z</sup>

M. LAGERSTROM.

Gottenbourg, ce 23<sup>e</sup> décembre 1732.

*Instruction pour Mons<sup>r</sup> le capitaine Pierre von UTFALL, commandant le vaisseau REINE ULRIQUE ELÉONORE<sup>1</sup>, appartenant à la Compagnie octroyée suédoise et destiné pour les Indes orientales.*

1

Nous vous recommandons de tenir vos officiers et matelots dans une exacte discipline et bon ordre, et d'éviter soigneusement de les maltraiter, ou d'en user envers eux avec rigueur. Vous ferez faire un chacun son devoir dans son poste, et s'il y a quelqu'un qui disobeira vos ordres, ou qui negligera son devoir, vous avez à le faire punir suivant ce qu'il a mérité, mais que cela se fasse avec discretion et toujours avec l'approbation des Super Cargues; et comme fort souvent la mauvaise conduite des matelots provient d'un commandement irregulier, ou du maltraitement qu'il recevoient des officiers, nous vous enjoignons à vous et à vos officiers d'éviter ces deux extremités, et de leur donner un bon exemple; et si quelque officier contrevient à vos ordres, qu'il est negligent, ou qu'il n'est point capable pour remplir son poste comme il faut, vous avez à le faire juger dans un Conseil

1. ULRIQUE ELÉONORE, fille de CHARLES XI et sœur de CHARLES XII, héritière de la famille de Deux-Ponts, épouse de FRÉDÉRIC de HESSE-CASSEL, reine de Suède en 1719, abdiqua en 1720 en faveur de son mari. Elle mourut en 1741.